

---

# SGI ProPack 1.4 for Linux™ Critical Warning for Red Hat® Upgrades

This information pertains to those customers who have Red Hat 6.1 and SGI ProPack version 1.2 or 1.3 installed on a system containing QLogic 1040, 1280, or 2100 SCSI or fiberchannel cards.

Please refer to the *Errata* at <http://support.sgi.com/linux/docs/> for any last minute updates to this information.

**Warning:** Do not attempt to upgrade to Red Hat 6.2 before following these instructions. If you fail to do the following, your machine will not boot after the upgrade.

In earlier ProPack releases, SGI provided updated drivers for the Qlogic 1040, 1280, and 2100 cards. These drivers came from the Qlogic corporation and have not yet been included in the Red Hat distribution. During the upgrade process, the Red Hat installer will try to put these drivers into the RAM disk image that is used to bootstrap the machine. Because the drivers do not exist in the Red Hat kernel, the script used to build the RAM disk will fail.

On most SGI systems, including the 1200, 1400, and 1450 servers, a SCSI driver is needed to boot the system because the root disk is a SCSI disk. Because the Red Hat script fails to build a RAM disk, the SCSI driver will not be available either. When trying to bring up the root disk, the kernel will panic with a message such as the following:

```
VFS: Cannot open root device "801" or 08:01
Please append a correct "root=" boot option
Kernel panic: VFS : Unable to mount root fs on 08:01
```

## Pre-Installation Fix

The workaround for this problem is to complete following steps **before** upgrading to Red Hat 6.2.

1. Log into the machine as the root user.
2. Execute `cd /etc`.
3. Create a backup of the original by executing `cp conf.modules conf.modules.backup`.
4. Edit `conf.modules`. Remove lines containing “qla1040”, “qla1280”, or “qla2100”.
5. Proceed with the upgrade by inserting the Red Hat 6.2 CD and rebooting.
6. After the upgrade completes, restore the portion of the `/etc/conf.modules` file **before** you install SGI ProPack 1.4 for Linux.
7. Check to see if the upgrade has added any more information to your `/etc/conf.modules` before restoring `conf.modules.backup` to `conf.modules`. After you have ensured that the file is correct, Install SGI ProPack 1.4 for Linux.

## Post-Installation Fix

If you upgraded to Red Hat 6.2 without fixing `conf.modules`, rerun the Red Hat installer:

1. Put the Red Hat 6.2 CD into your machine and reboot.
2. After the Red Hat 6.2 installer Welcome screen comes up, choose your language preference, keyboard type, and mouse type as with any other installation.
3. Choose **Upgrade** from the install menu.
4. Continue with the installation until the Package Installation Screen appears. You need to act quickly while it is installing the packages. Press **Ctrl + Alt + F2** simultaneously.
5. Execute `cd /mnt/sysimage/etc/`.
6. Execute `cp conf.modules conf.modules.backup`.
7. Execute `./bin/vi conf.modules`. Remove all “qla1040”, “qla1280”, or “qla2100” lines.
8. Go back to the graphical installer by pressing **Alt + F7** simultaneously.
9. After the installation is complete, reboot the fixed system and install SGI ProPack 1.4 for Linux.

If you still cannot boot the machine, or if the booting took too long, repeat this procedure.

---

# SGI ProPack 1.4 for Linux™ : Mise en garde critique relative aux mises à niveau de Red Hat®

Ces informations s'adressent à nos clients qui utilisent Red Hat 6.1 et la version 1.2 ou 1.3 de SGI ProPack, installés sur un système doté de cartes QLogic 1040, 1280 ou 2100 SCSI ou fiberchannel.

Veuillez consulter l'*errata* à <http://support.sgi.com/linux/docs/> pour prendre connaissance des mises à jour de dernière minute relatives à ces informations.

**Mise en garde : n'essayez pas de procéder à une mise à niveau vers Red Hat 6.2 avant d'avoir effectué la procédure ci-dessous, car votre machine ne s'amorcerait pas après la mise à niveau.**

Dans des versions antérieures de ProPack, SGI fournissait des pilotes mis à jour pour les cartes Qlogic 1040, 1280 et 2100. Ces pilotes provenaient de la société Qlogic et n'ont pas encore été inclus à la distribution de Red Hat. Durant le processus de mise à niveau, le programme d'installation de Red Hat essaiera de copier ces pilotes dans l'image du disque RAM utilisée pour amorcer la machine. Comme les pilotes n'existent pas dans le noyau Red Hat, le script utilisé pour construire le disque RAM échouera.

Sur la plupart des systèmes SGI, comprenant les serveurs 1200, 1400 et 1450, un pilote SCSI est requis pour amorcer le système, car le disque racine est un disque SCSI. Comme le script Red Hat ne peut pas construire le disque RAM, le pilote SCSI ne sera pas disponible. En tentant d'afficher le disque racine, le noyau paniquera en affichant un message semblable au suivant :

```
VFS: Cannot open root device "801" or 08:01
Please append a correct "root=" boot option
Kernel panic: VFS : Unable to mount root fs on 08:01
```

## Correctif avant l'installation

Pour résoudre ce problème, vous devez effectuer la procédure suivante **avant** la mise à niveau vers Red Hat 6.2.

1. Connectez-vous à la machine comme utilisateur racine.
2. Exécutez `cd /etc`.

3. Créez une copie de sauvegarde des originaux en exécutant `cp conf.modules conf.modules.backup`.
4. Editez `conf.modules`. Effacez les lignes contenant « qla1040 », « qla1280 » ou « qla2100 ».
5. Procédez à la mise à niveau en insérant le CD de Red Hat 6.2 et en redémarrant.
6. Une fois la mise à niveau terminée, restaurez la portion du fichier `/etc/conf.modules` **avant** d'installer SGI ProPack 1.4 for Linux.
7. Vérifiez si la mise à niveau a ajouté des informations supplémentaires à vos `/etc/conf.modules` avant de restaurer `conf.modules.backup` en `conf.modules`. Après vous être assuré(e) que le fichier est correct, installez SGI ProPack 1.4 for Linux.

## Correctif après l'installation

Si vous avez procédé à la mise à niveau vers Red Hat 6.2 sans corriger `conf.modules`, exécutez de nouveau l'installation de Red Hat :

1. Insérez le CD de Red Hat 6.2 dans votre machine et redémarrez.
2. Après l'affichage de l'écran de bienvenue du programme d'installation de Red Hat 6.2, choisissez la langue, le type de clavier et le type de souris selon la procédure normale de toute installation.
3. Dans le menu d'installation, choisissez **Upgrade**.
4. Continuez l'installation jusqu'à l'affichage de l'écran d'installation du paquetage. Vous devez agir rapidement pendant l'installation des paquetages, en appuyant simultanément sur les touches **Ctrl + Alt + F2**.
5. Exécutez `cd /mnt/sysimage/etc/`.
6. Exécutez `cp conf.modules conf.modules.backup`.
7. Exécutez `../bin/vi conf.modules`. Effacez toutes les lignes « qla1040 », « qla1280 » ou « qla2100 ».
8. Revenez à l'écran d'installation en appuyant simultanément sur les touches **Alt + F7**.
9. Une fois l'installation terminée, réamorcer le système corrigé et installez SGI ProPack 1.4 for Linux.

Si vous ne parvenez toujours pas à amorcer votre machine ou si le processus est anormalement long, recommencez la procédure.

---

# SGI ProPack 1.4 for Linux™ - Warnung für Red Hat®-Aktualisierungen

Diese Informationen betreffen Kunden, die Red Hat 6.1 und SGI ProPack Version 1.2 oder 1.3 auf einem System mit QLogic 1040-, 1280-, 2100 SCSI- oder Glasfaserkanal-Karten installiert haben.

Die aktuellsten Informationen zu *diesem* Thema finden Sie unter der folgenden Adresse:  
<http://support.sgi.com/linux/docs/>.

**Warnung:** Lesen Sie vor der Aktualisierung auf Red Hat 6.2 unbedingt die folgenden Informationen. Wenn Sie die folgenden Schritte nicht durchführen, startet das System nach der Aktualisierung nicht mehr.

In früheren ProPack-Versionen wurden von SGI aktualisierte Treiber für die Qlogic 1040-, 1280- und 2100-Karten mitgeliefert. Diese Treiber wurden von der Qlogic Corporation zur Verfügung gestellt und sind bisher nicht in der Red Hat-Distribution enthalten. Während der Aktualisierung versucht das Red Hat-Installationsprogramm, diese Treiber in das RAM-Disk-Image zu übernehmen, das für den Bootstrap des Computers verwendet wird. Da die Treiber nicht im Red Hat-Kernel enthalten sind, erzeugt das Skript zur Erstellung der RAM-Disk einen Fehler.

Bei den meisten Systemen von SGI, einschließlich der 1200, 1400 und 1450 Server, wird ein SCSI-Treiber zum Starten des Systems benötigt, da es sich bei der Startfestplatte um ein SCSI-Gerät handelt. Da das Red Hat-Skript bei der Erstellung einer RAM-Disk einen Fehler erzeugt, steht der SCSI-Treiber nicht mehr zur Verfügung. Beim Zugriff auf die Startfestplatte wird daher vom Kernel eine Fehlermeldung ähnlich der Folgenden ausgegeben:

```
VFS: Cannot open root device "801" or 08:01
Please append a correct "root=" boot option
Kernel panic: VFS : Unable to mount root fs on 08:01
```

## Das System wurde noch nicht aktualisiert

Zur Vorbeugung dieses Problems müssen die folgenden Schritte **vor** der Aktualisierung auf Red Hat 6.2 durchgeführt werden.

1. Melden Sie sich auf dem Computer als „root“ an.
2. Geben Sie `cd /etc` ein.

3. Erstellen Sie eine Sicherungskopie der Originale, indem Sie den Befehl `cp conf.modules conf.modules.backup` eingeben.
4. Bearbeiten Sie `conf.modules`. Löschen Sie die Zeilen, die „qla1040“, „qla1280“ oder „qla2100“ enthalten.
5. Fahren Sie mit der Aktualisierung fort, indem Sie die Red Hat 6.2-CD einlegen und den Computer neu starten.
6. Nach dem Abschluss der Aktualisierung stellen Sie diesen Teil der Datei `/etc/conf.modules` wieder her, **bevor** Sie SGI ProPack 1.4 for Linux installieren.
7. Überprüfen Sie, ob während der Aktualisierung weitere Informationen in der Datei `/etc/conf.modules` eingefügt wurden, bevor Sie die Datei `conf.modules` mit Hilfe von `conf.modules.backup` wiederherstellen. Stellen Sie sicher, dass die Datei die gewünschten Einstellungen enthält, und installieren Sie anschließend SGI ProPack 1.4 for Linux.

## Das System wurde bereits aktualisiert

Wenn Sie bereits auf Red Hat 6.2 aktualisiert haben, ohne die Datei `conf.modules` zu bearbeiten, starten Sie das Red Hat-Installationsprogramm erneut:

1. Legen Sie die Red Hat 6.2-CD ein, und starten Sie den Computer neu.
2. Wenn der Begrüßungsbildschirm des Red Hat 6.2-Installationsprogramms angezeigt wird, wählen Sie die gewünschten Einstellungen für Sprache, Tastatur und Maus wie bei anderen Installationen.
3. Wählen Sie aus dem Installationsmenü die Option **Upgrade**.
4. Fahren Sie mit der Installation fort, bis der Bildschirm zur Installation der Pakete angezeigt wird. Nun müssen Sie schnell handeln, während die Pakete installiert werden. Drücken Sie gleichzeitig **Ctrl + ALT + F2**.
5. Geben Sie `cd /mnt/sysimage/etc/` ein.
6. Geben Sie den Befehl `cp conf.modules conf.modules.backup` ein.
7. Geben Sie den Befehl `./bin/vi conf.modules` ein. Löschen Sie alle Zeilen, die „qla1040“, „qla1280“ oder „qla2100“ enthalten.
8. Wechseln Sie zurück zum Installationsprogramm, indem Sie gleichzeitig **ALT + F7** drücken.
9. Nach dem Abschluss der Installation starten Sie das System mit den geänderten Einstellungen neu, und installieren Sie SGI ProPack 1.4 for Linux.

Wenn der Computer immer noch nicht startet oder der Startvorgang zu lange dauert, wiederholen Sie diesen Vorgang.

---

# SGI ProPack 1.4 for Linux™

## Red Hat® アップグレード時の重要な注意

この情報は、QLogic 1040、1280、2100 SCSI または fiberchannel カードを取り付けたシステムに Red Hat 6.1 および SGI ProPack 1.2 または SGI ProPack 1.3 をインストールしているお客様を対象にしています。

この注意書きに関する最新情報については、<http://support.sgi.com/linux/docs/> の Errata を参照してください。

**警告：**ここで説明している作業を行う前に Red Hat 6.2 にアップグレードしないでください。この作業を行わないでアップグレードすると、その後マシンをブートできなくなります。

前リリースの ProPack において、SGI は QLogic 1040、1280、2100 カード用ドライバのアップデートを提供しています。これらのドライバは、QLogic 社のもので、Red Hat のディストリビューションに含まれていません。Red Hat インストーラはアップグレード時に、これらのドライバをマシンの bootstrap に使用する RAM ディスクイメージに取り込もうとします。しかし、Red Hat カーネルにドライバが存在しないため、RAM ディスクイメージを作成するスクリプトが失敗してしまいます。

1200、1400、および 1450 サーバを含む大半の SGI システムでは、root ディスクが SCSI ディスクのため、システムをブートするには SCSI ドライバが必要になります。しかし、Red Hat スクリプトが RAM ディスクイメージを構築できないと、SCSI ドライバも利用できません。root ディスクを起動しようとする、カーネルパニックが発生し次のようなメッセージが表示されます。

```
VFS: Cannot open root device "801" or 08:01
Please append a correct "root=" boot option
Kernel panic: VFS : Unable to mount root fs on 08:01
```

### インストール前の対処方法

この問題を解決するには、Red Hat 6.2 にアップグレードする前に、次の作業を行ってください。

1. root としてログインします。
2. `cd /etc` と入力します。

3. `cp conf.modules conf.modules.backup` を実行し、オリジナルのバックアップファイルを作成します。
4. `conf.modules` を編集します。「qla1040」、「qla1280」、または「qla2100」を含む行を削除してください。
5. Red Hat 6.2 CD を挿入した後リブートし、アップグレード作業を行います。
6. アップグレードが完了したら、SGI ProPack 1.4 for Linux のインストールを開始する前に、`/etc/conf.modules` ファイルを復元します。
7. `conf.modules.backup` を `conf.modules` に戻す前に、アップグレード時に `/etc/conf.modules` に情報が追加されていないかどうかを確認してください。ファイルが正しいことを確認してから、SGI ProPack 1.4 for Linux のインストールを開始してください。

## インストール後の対処方法

`conf.modules` を修正しないで Red Hat 6.2 をインストールしてしまった場合は、Red Hat インストーラを再実行してください。

1. Red Hat 6.2 CD を挿入し、マシンをリブートします。
2. Red Hat 6.2 インストーラの初期画面が表示されたら、通常のインストールと同様、使用する言語、キーボードタイプ、マウスの種類などを選択します。
3. インストールメニューから **[Upgrade]** を選択します。
4. **[Package Installation]** 画面が表示されるまで、通常のインストール作業を行います。この画面が表示されパッケージのインストール作業が開始されたら、素早く **Ctrl + Alt + F2** を同時に押してください。
5. `cd /mnt/sysimage/etc/` を実行します。
6. `cp conf.modules conf.modules.backup` を実行します。
7. `../bin/vi conf.modules` を実行します。「qla1040」、「qla1280」、または「qla2100」を含む行をすべて削除してください。
8. **Alt + F7** を同時に押して、元の画面に戻ります。
9. インストールが完了したら、システムをリブートして SGI ProPack 1.4 for Linux のインストール作業を開始してください。

それでもマシンがブートされない場合、またはブート時間が異常に長い場合は、この作業を繰り返してください。

---

# 关于 Red Hat® 升级程序的 SGI ProPack 1.4 for Linux™ 重要警告

此信息适用于系统（装有 QLogic 1040、1280 或 2100 SCSI 或光纤通道卡）上已安装 Red Hat 6.1 和 SGI ProPack 1.2 或 1.3 版本的客户。

请参考 <http://support.sgi.com/linux/docs> 上的勘误表，获取有关此信息的最新更新。

**警告：**在遵循下述指导之前，请不要试图升级到 Red Hat 6.2。如果您没能进行如下操作，则您的机器在升级后无法引导。

在较早的 ProPack 发行版中，SGI 提供了 Qlogic 1040、1280 和 2100 卡的更新驱动程序。这些驱动程序来自于 Qlogic 公司，尚未包括在 Red Hat 发行产品中。在升级过程中，Red Hat 安装程序会将这些驱动程序放入用来自引导机器的 RAM 磁盘映像中。由于驱动程序不在 Red Hat 内核中，因而用来创建 RAM 磁盘的脚本将失败。

在大多数 SGI 系统上，包括 1200、1400 和 1450 服务器，由于根磁盘是 SCSI 磁盘，因而需要 SCSI 驱动程序来引导系统。但由于 Red Hat 脚本无法创建 RAM 磁盘，因而 SCSI 驱动程序也不可用。在试图引导根磁盘时，内核将出现异常，并显示如下消息：

```
VFS: Cannot open root device "801" or 08:01
Please append a correct "root=" boot option
Kernel panic: VFS : Unable to mount root fs on 08:01
```

## 安装前修补程序

在升级到 Red Hat 6.2 之前，完成下列步骤可解决此问题。

1. 以 root 用户的身份登录机器。
2. 执行 `cd /etc`。
3. 执行 `cp conf.modules conf.modules.backup` 命令来创建原始文件的备份。
4. 编辑 `conf.modules`。删除包含 “qla1040”、“qla1280” 或 “qla2100” 的行。

5. 插入 Red Hat 6.2 CD 并重新引导机器，进行升级。
6. 在升级完成之后，安装 SGI ProPack 1.4 for Linux 之前，恢复 */etc/conf.modules* 文件部分。
7. 在将 *conf.modules.backup* 恢复为 *conf.modules* 前，查看升级程序是否已将所有的详细信息添加到 */etc/conf.modules*。确保文件正确之后，安装 SGI ProPack 1.4 for Linux。

## 安装后修补程序

如果您已升级到 Red Hat 6.2 而没有修正 *conf.modules*，则重新运行 Red Hat 安装程序：

1. 将 Red Hat 6.2 CD 放入机器中并重新引导。
2. 出现 Red Hat 6.2 安装程序 [Welcome] 屏幕后，选择您的语言优先选项、键盘类型和鼠标类型，就象所有其它安装一样。
3. 从安装菜单中选择 [Upgrade]。
4. 继续安装，直到出现 [Package Installation Screen] 为止。在安装软件包时，您必须快速采取行动。同时按 **Ctrl + Alt + F2**。
5. 执行 `cd /mnt/sysimage/etc/`。
6. 执行 `cp conf.modules conf.modules.backup`。
7. 执行 `../bin/vi conf.modules`。删除所有 “qla1040”、“qla1280” 或 “qla2100” 行。
8. 同时按 **Alt + F7** 返回图形安装程序。
9. 安装完成后，重新引导修改后的系统并安装 SGI ProPack 1.4 for Linux。

如果您仍无法引导机器，或引导时间过长，请重复此过程。

©2000, Silicon Graphics, Inc. All rights reserved.  
Silicon Graphics is a registered trademark and SGI and SGI ProPack for Linux are trademarks of Silicon Graphics, Inc. Linux is a trademark of Linus Torvalds. Red Hat is a registered trademark of Red Hat Software, Inc.